

Dabei ist zu vermerken, dass die weiter fortgeschrittenen Arbeiten des Nationalrates vorerst abgewartet werden. Der Klarheit halber möchte ich darauf hinweisen, dass sich die Parlamentarische Initiative Brunner Christiane auf die Einkünfte in den bundesnahen Betrieben beschränkt. Unser Rat – vorerst unsere Kommission – wird sich jedoch in absehbarer Zeit auch mit einer Motion zu befassen haben, die letzte Woche im Nationalrat überwiesen worden ist. Mit diesem Vorstoss wird der Bundesrat beauftragt, eine Gesetzesänderung vorzubereiten, welche volle Transparenz der Entschädigungen nicht nur bei den Bundesbetrieben, sondern auch bei den börsenkotierten Unternehmungen verlangt. Wir werden diesen Vorstoss in unserer Kommission eingehend prüfen und Ihnen dann die entsprechenden Anträge unterbreiten.

**Le président** (Cottier Anton, président): La commission propose, par 8 voix sans opposition et avec 2 abstentions, de donner suite à l'initiative.

*Angenommen – Adopté*

00.042

**Stiftung solidarische Schweiz.  
Verwendung von Goldreserven**  
**Fondation Suisse solidaire.  
Utilisation des réserves d'or**

*Schlussabstimmung – Vote final*

Botschaft des Bundesrates 17.05.00 (BBI 2000 3979)  
Message du Conseil fédéral 17.05.00 (FF 2000 3664)  
Ständerat/Conseil des Etats 20.06.01 (Erstrat – Premier Conseil)  
Nationalrat/Conseil national 24.09.01 (Zweitrat – Deuxième Conseil)  
Nationalrat/Conseil national 25.09.01 (Fortsetzung – Suite)  
Ständerat/Conseil des Etats 27.11.01 (Differenzen – Divergences)  
Nationalrat/Conseil national 05.03.02 (Differenzen – Divergences)  
Ständerat/Conseil des Etats 22.03.02 (Schlussabstimmung – Vote final)  
Nationalrat/Conseil national 22.03.02 (Schlussabstimmung – Vote final)

---

**2. Bundesgesetz über die Stiftung Solidarität Schweiz**  
**2. Loi fédérale sur la Fondation Suisse solidaire**

*Abstimmung – Vote*

Für Annahme des Entwurfes .... 33 Stimmen  
Dagegen .... 5 Stimmen

01.020

**Gold-Initiative.  
Volksinitiative**  
**Initiative sur l'or.  
Initiative populaire**

*Schlussabstimmung – Vote final*

Botschaft des Bundesrates 28.02.01 (BBI 2001 1403)  
Message du Conseil fédéral 28.02.01 (FF 2001 1311)  
Ständerat/Conseil des Etats 20.06.01 (Erstrat – Premier Conseil)  
Nationalrat/Conseil national 24.09.01 (Zweitrat – Deuxième Conseil)  
Nationalrat/Conseil national 25.09.01 (Fortsetzung – Suite)  
Ständerat/Conseil des Etats 27.11.01 (Differenzen – Divergences)  
Nationalrat/Conseil national 05.03.02 (Differenzen – Divergences)  
Ständerat/Conseil des Etats 11.03.02 (Differenzen – Divergences)  
Ständerat/Conseil des Etats 22.03.02 (Schlussabstimmung – Vote final)  
Nationalrat/Conseil national 22.03.02 (Schlussabstimmung – Vote final)

---

**Bundesbeschluss über die Volksinitiative «Überschüssige Goldreserven in den AHV-Fonds (Gold-Initiative)» und über den Gegenentwurf «Gold für AHV, Kantone und Stiftung»**

Arrêté fédéral concernant l'initiative populaire «pour le versement au fonds AVS des réserves d'or excédentaires de la Banque nationale suisse (Initiative sur l'or)» et le contre-projet «L'or à l'AVS, aux cantons et à la fondation»

*Abstimmung – Vote*

Für Annahme des Entwurfes .... 33 Stimmen  
Dagegen .... 5 Stimmen

98.444

**Parlamentarische Initiative  
Epiney Simon.  
Wiederverkauf von Immobilien  
zwischen Personen im Ausland**  
**Initiative parlementaire  
Epiney Simon.  
Revente d'immeubles  
entre personnes à l'étranger**

*Schlussabstimmung – Vote final*

Einreichungsdatum 09.12.98  
Date de dépôt 09.12.98  
Nationalrat/Conseil national 04.10.99 (Erste Phase – Première étape)  
Bericht RK-NR 15.10.01 (BBI 2002 1052)  
Rapport CAJ-CN 15.10.01 (FF 2002 1012)  
Stellungnahme des Bundesrates 21.11.01 (BBI)  
Avis du Conseil fédéral 21.11.01 (FF)  
Nationalrat/Conseil national 29.11.01 (Zweite Phase – Deuxième étape)  
Ständerat/Conseil des Etats 18.03.02 (Zweitrat – Deuxième Conseil)  
Nationalrat/Conseil national 22.03.02 (Schlussabstimmung – Vote final)  
Ständerat/Conseil des Etats 22.03.02 (Schlussabstimmung – Vote final)

---

**Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken  
durch Personen im Ausland**  
**Loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger**

*Abstimmung – Vote*

Für Annahme des Entwurfes .... 39 Stimmen  
(Einstimmigkeit)

---

## Impressum

111. Jahrgang des Amtlichen Bulletins

*Chefredaktor:* Dr. phil. François Comment

*Herausgeber, Vertrieb und Abonnemente:*  
Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung  
Parlamentsdienste  
3003 Bern  
Tel. 031/322 99 82  
Fax 031/322 99 33  
E-Mail [Bulletin@pd.admin.ch](mailto:Bulletin@pd.admin.ch)

*Online-Fassung:* [www.parlement.ch](http://www.parlement.ch)

(inkl. Porto)

*DVD-ROM-Fassung:*  
Jahresabonnement Schweiz Fr. 80.–  
Jahresabonnement Ausland Fr. 87.–  
(eine aufdatierte Ausgabe pro Session,  
ab Winter 1999)  
Einzel-DVD-ROM Fr. 25.–  
(Nationalrat und Ständerat)  
Archiv-CD-ROM (Winter 1995 – Herbst 1999) Fr. 25.–

*Gedruckte Fassung:*

Jahresabonnement Schweiz Fr. 95.–  
Jahresabonnement Ausland Fr. 103.–  
(zwei Bände pro Rat und pro Session)  
Einzelnummer Nationalrat Fr. 24.–  
Einzelnummer Ständerat Fr. 12.–

*Druck:* Vogt-Schild/Habegger Medien AG, 4501 Solothurn

## Impressum

111<sup>e</sup> année du Bulletin officiel

*Rédacteur en chef:* François Comment, d'<sup>r</sup> ès lettres

*Editeur, distribution et abonnements:*  
Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale  
Services du Parlement  
3003 Berne  
Tél. 031/322 99 82  
Fax 031/322 99 33  
E-mail [Bulletin@pd.admin.ch](mailto:Bulletin@pd.admin.ch)

*Version en ligne:* [www.parlement.ch](http://www.parlement.ch)

(port incl.)

*Version DVD-ROM:*  
Abonnement annuel pour la Suisse fr. 80.–  
Abonnement annuel pour l'étranger fr. 87.–  
(une édition mise à jour par session,  
à partir d'hiver 1999)  
DVD-ROM isolé fr. 25.–  
(Conseil national et Conseil des Etats)  
CD-ROM Archives (hiver 1995 – automne 1999) fr. 25.–

*Version imprimée:*

Abonnement annuel pour la Suisse fr. 95.–  
Abonnement annuel pour l'étranger fr. 103.–  
(deux volumes par session et par Conseil)  
Numéro isolé Conseil national fr. 24.–  
Numéro isolé Conseil des Etats fr. 12.–

*Impression:* Vogt-Schild/Habegger Media SA, 4501 Soleure